

# DR LOTZBU LÖI



AUSGABE 517 | HERAUSGEGEBEN VOM GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG | WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH

NOVEMBER 2020



## IMPRESSUM

DR LOTZBU LÖI | 4932 Lotzwil  
drlotzbuloei@lotzwil.ch

REDAKTIONSSCHLUSS 5. des Monats

GESTALTUNG UND SATZ dynamik d-sign  
DRUCK Druckerei Greub + Fuhrer

PC-KONTO 49-1809-4

## VERANSTALTUNGEN NOVEMBER | DEZEMBER

02. 11. «FÜÜRZVIERI»  
Frauenverein Lotzwil  
Brätlistelle Beeriwäldli | 15.30 – 17.30 Uhr

03. 11. WANDERUNG AB RIEDTWIL  
Wandergruppe 60 Plus  
Catherine von Orelli | 062 923 52 91

07. 11. SONDERABFALLSAMMLUNG  
Gemeindeverwaltung Lotzwil  
Werkhof | 09.00 – 12.00 Uhr

07. 11. DECKASTVERKAUF  
Burgergemeinde Lotzwil  
Werkhof Burgergemeinde | 09.30 – 11.00 Uhr

17. 11. WANDERUNG AB LOTZWIL  
Wandergruppe 60 Plus  
Lea Greub | 062 922 81 01

18. 11. «RÄBELIECHTLI»-UMZUG  
Frauenverein Lotzwil  
Kirche Lotzwil

01. 12. WANDERUNG MIT SCHLUSSHÖCK  
Wandergruppe 60 Plus  
Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

## EINWOHNERGEMEINDE

### AUS DEM GEMEINDERAT

#### BEENDIGUNG SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG DURCH FEUERWEHR PER ENDE JAHR

Seit 2015 benötigt es gemäss Verordnung des Eidgenössischen Departement des Innern (EDI) für die allgemeine Schädlingsbekämpfung eine Fachbewilligung für alle, welche im Auftrag Dritter Insektizide o. dgl. beruflich oder gewerblich einsetzen. Dies gilt insbesondere auch für Feuerwehren. In der Feuerwehr Lotzwil-Rüschelen besitzt aktuell niemand eine solche Bewilligung. Trotzdem werden seit langem jährlich ca. 10 – 15 Interventionen wegen «Gefährdung

durch Insekten» geleistet, obwohl dies nicht Aufgabe der Feuerwehr ist. Die Ausbildungskosten pro Angehörigen der Feuerwehr belaufen sich auf ca. Fr. 1'600.00. Insgesamt müssten ca. 4 – 5 Personen ausgebildet werden. Da die Ausgaben pro Einsatz bereits jetzt höher sind als die Einnahmen, müsste bei einer Weiterführung die Kosten pro Einsatz erhöht werden. Für die geringe Anzahl an Einsätzen sind die sehr hohen Kosten für die Ausbildung nicht gerechtfertigt. Aus diesem Grund wurde beschlossen, die Schädlingsbekämpfung per Ende Jahr 2020 einzustellen. Für Ihre Kenntnisnahme danken wir Ihnen.

## Sägesser + Co Motorgeräte



Beratung  
Verkauf  
Reparatur  
Service

Beundenrain 21, 4932 Lotzwil  
Tel. + Fax 062 922 95 32

info@saemo.ch, www.sagesser-motorgeräte.ch



• Reparatur und Service aller Marken  
• Abholservice

Bei uns werden Sie persönlich bedient von Urs und Christoph Sägesser

### AUFLÖSUNG ALTPAPIERSAMMLUNG

Die Volksschule Lotzwil führt seit Jahren Altpapier- und Altkartonsammlungen in Lotzwil, Rüschelen und Bleienbach durch. Die Menge an Altpapier ist stetig rückläufig und für die Entsorgung von Altkarton muss bereits bezahlt werden. Der Ertrag ist in den letzten zehn Jahren über Fr. 10'000.00 zurückgegangen. So stimmen Aufwand und Ertrag nicht mehr überein. Ausserdem wird das Sammeln mit dem zunehmenden Verkehr für die Kinder immer gefährlicher, Lehrer tragen eine höhere Verantwortung.

Aus diesen Gründen wurde beschlossen, die Altkarton- und Altpapiersammlung ab Ende Jahr 2020 einzustellen. Das Papier kann aber weiterhin zu den üblichen Öffnungszeiten beim Werkhof abgegeben werden. Als Ersatz für die Sammlung sollen die Schüler eine andere gemeinnützige Arbeit verrichten, wie z.B. das Einsammeln von Abfall am Radweg oder im Wald. Der Gemeinderat bedankt sich für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Lotzwil

### ORDENTLICHE VERSAMMLUNG

MONTAG, 23. NOVEMBER 2020

20.00 Uhr, Turnhalle Dorf, Lotzwil.

#### TRAKTANDEN:

1. Jahresrechnung 2019; Beratung und Genehmigung
2. Budget 2021; Beratung und Genehmigung
3. Schulhaus Kirchenfeld; Investitionskredit Sanierung Versickerungsanlagen
4. Gemeindeverband Alterszentrum Lotzwil; Kreditabrechnung Neu- und Umbau Alterszentrum
5. Blumenweg; Kreditabrechnung Sanierung Werkleitungen
6. Orientierungen des Gemeinderates
7. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Geschäften liegen 30 Tage vor der Versammlung während den Bürozeiten der Verwaltung in der Gemeindeschreiberei zur Einsichtnahme auf, d.h. vom 22. Oktober bis 23. November 2020.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalter Oberaargau, Schloss, 3380 Wangen a.A., einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Die stimmberechtigten Einwohner / innen sind zur Teilnahme an der Versammlung freundlich eingeladen. Für die Gemeindeversammlung werden keine Ausweiskarten über die Stimmberechtigung ausgestellt. Stimmberechtigt sind alle seit drei Monaten in der Gemeinde niedergelassenen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Gemeinderat Lotzwil

## grogg

Elektrotechnische Anlagen

Planung • Projektierung • Installationen  
Telefonanlagen • EDV Netzwerke • Apparate

Schulhausstrasse 4 . 4922 Bützberg . 062 958 50 50 . www.grogg-elektro.ch



## The English Center Langenthal

Sprachkurse für Kinder und Erwachsene

- Business, Technical & Standard English
- Vorbereitung für Cambridge Prüfungen
- Englisch für Kinder & Englische Spielgruppe

Güterstrasse 21, 4900 Langenthal / www.TheEnglishCenter.ch



www.luder-immobilien.ch

Ihr Immobilienfachmann vor Ort



- Vermittlung von Liegenschaften
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verkehrswertschätzungen
- Ausfüllen von Steuererklärungen

Inhaber Beat Luder verfügt über **30 Jahre Erfahrung** in der Immobilienbranche.

Luder Immobilien GmbH • Beat Luder • Alleeweg 35  
4932 Lotzwil • 062 923 23 67 • b.luder@luder-immobilien.ch

**ABC Parkett- und Teppichmarkt AG**  
Langenthal / Lotzwil

Langenthalstrasse 85, 4932 Lotzwil

062 916 20 00 www.abc-lotzwil.ch

„wenn darfi dir ä Stei i Garte schiesse?“



vom Hinkelstei bis zum Brunne, ä Skulptur oder äs Dankmou für nachem letschte Schnuf.

Reto Hosner ää Steinbildhauer ds' Lotzbu  
www.steinleicht.ch 062 923 69 00 mail@retohosner.ch



FISCHER-KÄSER AG

Haustechnik

www.fkf.ch mail@fkf.ch

Tel: 062 919 10 50



**SWISSSCHNEESTOPPAG**  
DER PERFEKTE DACHLAWDENSCHUTZ

- Schneefangsysteme
- Schneefanghaken / Schneefix
- Sicherheitshaken/Dachleiterhaken
- Dachtrittstufen
- Selbstrotierende Kaminaufsätze

Swiss Schneestopp AG, Bahnstrasse 3, 4932 Lotzwil  
www.schneestoppag.ch / 062 922 28 30

**CARROSSERIE**  
L. HOOGENDOORN

- Carrosseriearbeiten
- Malerarbeiten
- Moderne Spritzkabine
- Fahrzeuge aufpolieren
- Frontscheiben ersetzen
- Scheiben tönen
- Fahrzeugbergung nach Unfall
- Autobatterien zu Superpreisen



Alleeweg 6  
4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 17

## GEWERBEAPÉRO 2020: ABSAGE

Der Gemeinderat hat beschlossen, das Gewerbeapéro vom 14. November 2020 aufgrund der Situation mit dem Coronavirus abzusagen.

Wir hoffen, dass der Anlass im nächsten Jahr wieder im gewohnten Rahmen durchgeführt werden kann.

Der Gemeinderat dankt für das Verständnis.  
**Gemeinderat Lotzwil**

## RÜCKSCHNITT DER BEPFLANZUNGEN AN ÖFFENTLICHEN STRASSEN

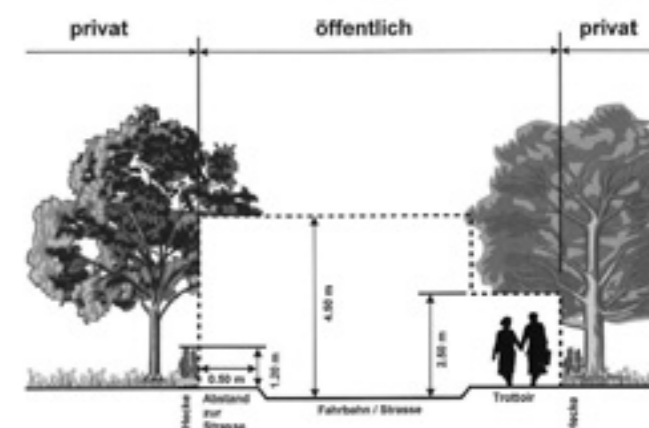
Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen des Staates, der Gemeinde und Privaten folgende Hinweise zu beachten:

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmer, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz vom 4. Juni 2008, Art. 73 Abs. 2, Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 sowie die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008, Art. 56 und 57 unter anderem vor:

– Hecken, Sträucher, Anpflanzungen müssen seitlich mindestens **50 cm Abstand** vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenen Luftraum von **4.50 m Höhe** hineinragen; über Geh- und Radwegen muss eine **Höhe von 2.50 m** freigehalten werden. Bei Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten.

– Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.

– An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von **50 cm ab Fahrbahnrand** einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.



Lichtraumprofil bei Verkehrsflächen



### Pizzeria Restaurant Bahnhof in Lotzwil

*Die gemütliche Landbeiz mit zahlreichen Angeboten*

Pizza, Pasta, Speckstein, saisonale Küche usw.

Täglich 5 verschiedene Menüs

grosse Sommerterrasse, heimelige Gaststube, gemütliches Speisesäli, schöner Saal für Familien- und Firmenanlässe, genügend Parkplätze, rollstuhlgängig

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Telefon 062 922 10 04 / Fax 062 922 24 84 / www.restaurant-bahnhof-lotzwil.ch

Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, die Äste und andere Bepflanzungen bis am **30. November 2020** und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden.

Der Grundeigentümer hat Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche zu stürzen drohen, rechtzeitig zu beseitigen. Er hat die Verkehrsfläche von hinuntergefallenem Reisig und Blattwerk zu reinigen.

## SONDERABFALLSAMMLUNG

**SAMSTAG, 7. NOVEMBER 2020**

**von 09.00 – 12.00 Uhr, Werkhof Lotzwil**

Sonderabfälle sind problematisch für die Umwelt und müssen getrennt entsorgt werden. Sie gehören nicht in den Kehrichtsack oder in die Kanalisation. Deshalb organisiert die Gemeinde Lotzwil zusammen mit den Spezialisten der Sonderabfallentsorgungsfirma Altola AG Olten und Pieterlen eine Sammlung für **Sonderabfälle aus Privathaushalten. Abfälle aus Gewerbe und Industrie werden nicht angenommen.**

### Was wird entgegengenommen?

- Farbabfälle
- Dispersionen
- Lösungsmittel
- Reinigungsmittel
- Pestizide
- Spraydosen
- Säuren

Bei Missachtung der obengenannten Bestimmungen werden die Gemeindeorgane **die Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen ausführen**. Für Schäden welche an Personen und Fahrzeugen sowie Unfällen, die aus Nichtbeachtung dieser Anordnungen entstehen, sind die Grundeigentümer haftbar. Wir bitten Sie, der Aufforderung Folge zu leisten und danken für Ihr Verständnis.

### Gemeindeverwaltung Lotzwil

- Laugen
- Medikamente
- Chemikalien
- Quecksilberhaltige Chemikalien, Quecksilberbruch, Quecksilberschalter
- Fotochemikalien

Bitte die Abfälle nicht zusammenschütten, sondern möglichst in der Originalverpackung zur mobilen Sammelstelle bringen. Aus Sicherheitsgründen können keine Gebinde entleert oder zurückgegeben werden.

### Kosten?

Pro Haushalt (Person muss vor Ort anwesend sein) können Sie insgesamt **20 kg Sonderabfall kostenlos abgeben**. Grössere Mengen sind gebührenpflichtig.

### Wo kann Sonderabfall sonst noch entsorgt werden?

Grundsätzlich können Sie Kleinmengen von Sonderabfällen kostenlos an die Verkaufsgeschäfte zurückgeben.

Schreinerei, Fensterfabrikation, Innenausbau  
Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

**Schreinerei**  
Martin Käser

Beratung

Planung

Ausführung

Türen

Küchen

Fenster

Reparaturen

Innenausbau



### Noch Fragen?

Anlässlich dieser Sammelaktion stehen Ihnen Fachleute zur Verfügung, die Sie kompetent über den Umgang mit und die Vermeidung von Problemabfällen beraten.

Weitere Auskünfte über Sonderabfälle erteilt Ihnen der Werkhof Lotzwil, Tel.: 062 922 06 17.

**Der Werkhof ist lediglich für die Sonderabfallsammlung geöffnet.**

**Gesundheits-, Umweltschutz und Landschaftskommission Lotzwil**

## BAUBEWILLIGUNGEN IM SEPTEMBER 2020

### BEWILLIGUNG DURCH DIE GEMEINDE

**08.09 MCO Real Estate AG**

Landstrasse 140, 8957 Spreitenbach  
Ausbau Dachgeschoss, Langenthalstrasse 81

### BEWILLIGUNG DURCH DAS REGIERUNGSSTATTHALTERAMT

**08.09 Fischer Gerhard und Thomas**

Kohlplatzstrasse 38, 4932 Lotzwil  
Neubau Zweifamilienhaus mit Einstellhalle, Kohlplatzstrasse 38

**Gemeindeverwaltung Lotzwil**

Tag + Nacht

**EBL**

**Auch in ausserordentlichen Zeiten sind wir Ihr kompetenter Elektriker !**

**Die Massnahmen vom BAG, sowie betriebsinterne Vorsichtsmassnahmen werden strikte eingehalten**

EBL GmbH  
Badmattstrasse 6  
CH-4932 Lotzwil  
Tel. +41 (0)62 916 10 90  
info@ebl-elektrobau.ch  
www.ebl-elektrobau.ch

## TOKJO NEWS: JUGENDLICHE UND DIE INDIREKTE DEMOKRATIE

In Lotzwil und im Jugendtreff FreshUp ist in diesem Sommer / Herbst ein Jugendteam entstanden. Das Team trifft sich in einem regelmässigen Rhythmus und bespricht dabei diverse Themen der Lotzweiler Jugend. So können konkrete Vorhaben wie z.B. die Durchführung einer Party oder zum Beispiel die Gestaltung einer neuen Rückzugsecke im Jugendraum direkt angegangen, von den Jugendlichen mitbestimmt und nach Möglichkeit selbständig geplant werden. Das Jugendteam ist folgend also das Sprachrohr der Jugendlichen der Gemeinde und gleichzeitig das Bindeglied zwischen den Mitarbeitenden und den Treffbesuchenden.

Die Arbeit der Kinder- und Jugendfachstelle ToKJO bzw. der Jugendarbeit allgemein soll sich nach den Bedürfnissen der Jugendlichen richten. Sie sollen aus Eigeninitiative handeln können, ihre Meinung äussern und dabei wahrgenommen werden. Das Prinzip des Jugendteams lässt sich an einer indirekten Demokratie aufzeigen. Auch wenn die Jugendanimatorm/innen die Gesetze bestimmen, äussert sich das

Jugendteam als Abgeordnete, die die Interessen der Besuchenden (dem Volk) vertreten.

Eine weitere Neuigkeit ist die personelle Verstärkung im Team. Anfang September fing Vian Baro ihr Vorpraktikum bei der Kinder- und Jugendfachstelle ToKJO an. Sie wird in Lotzwil die Fachperson Mirjam Kühni vor allem im Jugendtreff, dem Jugendteam und in der sozialraumorientierten Arbeit begleiten. Ebenfalls wird sie in weiteren Anschlussgemeinden von ToKJO anzutreffen sein. Vian Baro hat die Fachmittelschule in Aarau abgeschlossen und absolviert mit diesem Praktikum ihre Fachmatur. An freien Tagen ist sie oft mit ihrem Skateboard oder der Kamera draussen anzutreffen.

Sie freut sich darauf, die Jugendlichen kennenzulernen und Einblicke in die Realität des Jugendalters zu gewinnen.

Mirjam Kühni  
ToKJO, Kinder- und Jugendfachstelle Region Langenthal

Seit 1985  
Ihr Fachmann für's Dach

**GRÄNICHER**  
**BEDACHUNGEN/FASSADEN**  
**4932 LOTZWIL**

- Steildach Ziegel- und Schiefereindeckung
- Fassadenbekleidungen mit Eternitschiefer
- Schneefang/Schneestopp zum Schutz vor Dachlawinen
- Dachflächenfenster VELUX
- Kaminbekleidungen
- Kaminaufsätze selbstrotierend
- Dachreparaturen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot und freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel. 062 922 00 48, Fax 062 922 28 17

graenicher-bedachungen@bluewin.ch  
www.graenicher-bedachungen.ch



Peter Brändli  
Individualkundenberater

**DIE Beraterbank im Oberaargau.**  
**Gemeinsam Mehrwert schaffen.**

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.

Jurastrasse 29  
4900 Langenthal  
062 919 20 03  
bankoberaargau.ch

 **Clientis**  
Bank Oberaargau

## NATURNOH UND LEBÄNDIG - ÜSE OBERAARGOU

Warum es am schönsten und erholsamsten ist, die Ferien und Freizeit in der eigenen Region zu verbringen? Kein lästiges Kofferpacken, kein Stau am Gotthard, keine Wartezeiten am Flughafen oder kein Gerangel um den Sitzplatz im Zug. Speziell in den vergangenen Monaten schweiften wir weniger in die Ferne und genossen die freie Zeit in der schönen Schweiz und in unserer vielfältigen Heimat – dem Oberaargau. Für die Gestaltung der Familien- und Freundschaftszeit liessen Sie sich vielleicht auf myoberaargau.com inspirieren? Falls nicht: ein Besuch lohnt sich! Auf dieser – seit Juni 2020 – neuen Webseite finden Sie zahlreiche Freizeit- und Gastronomieangebote unserer Region.

### Auf Wanderschaft und Erkundungstour

Der Oberaargau bietet eine Kulturlandschaft mit eigenem Gesicht und bezeichnender Ausstrahlung. Zu Fuss unterwegs, entdecken Sie auch die kleinen Schönheiten. Ob dem Wasser entlang oder in die Höhe, ob eine Strecken- oder Rundwanderung. Die 900 km gut ausgeschilderten Wanderwege bieten ein unbeschwertes Wandererlebnis.

Die verschiedenen Erlebniswege bringen Abwechslung in Ihre Wanderung. Gehen Sie in Wangen a. A. dem Duft auf die Spur, eine Fussmassage verspricht der Barfussweg in Wiedlisbach, diverse Geschichten und Sagen erfahren Sie auf Wegen in der ganzen Region und ein spielerisches und lehrreiches Abenteuer bietet der Erlebnisweg in Roggwil.

Eine kleine Kultur- und Wanderreise erwartet Sie beim Kombiangebot «alles in allem: Cuno Amiet, Bruno Hesse und Lina Bögli». Ein Wandervergnügen gepaart mit Kunst, Kultur, Frauengeschichte und Kulinarik. Für Familien bietet sich der CityTrail in Klein-Venedig

oder der VeloTrail mit «Törty» an. Beim Spaziergang durch Langenthal lernen Sie die Stadt von einer rätselhaften Seite kennen. Suchen, finden und rätseln. Eine digitale Schnitzeljagd für Familien, Gruppen und für alle, welche Langenthal (besser) kennen lernen wollen. Wer hingegen lieber mit dem Velo unterwegs ist, macht sich auf die Spuren von «Törty», dem kleinen Ausreisser. Auch er liebt Velofahren und gibt Ihnen auf seiner Tour (Wangen a.A. – Attiswil – Wiedlisbach – Oberbipp – Wangen a.A.) sein geschichtliches und aktuelles Wissen von den Gemeinden gerne weiter. Für eine Stärkung zwischendurch laden die verschiedenen Restaurants und Cafés entlang der Routen ein. Am Ende der beiden Trails erwartet die erfolgreichen Spürnasen einen kleinen Schatz.

### Ein Schuss Action und Abenteuer

Schlechtes Wetter gibt es bekanntlich nicht. Dennoch schätzen viele Menschen bei regnerischem Himmel eine Aktivität, welche im Trockenen stattfindet.

In Rohrbach befindet sich die grösste Spiel- und Erlebniswelt der Schweiz auf über 6.000 qm. 30 Attraktionen bieten unvergesslichen Spass und viel Action. Das Adrenalin steigt beim FreeJump, Ninja Parcours, Dodgeball, Donutslide und vielem mehr. Auch die Eltern gehen zufrieden nach Hause. In «Daddys Fun Area» warten Games, ein begehrter Kühlschrank und eine Lounge. In der «Mami's Relax Lounge» geniessen Sie ruhige Momente im Massagesessel.

Auch der Herbst verspricht wunderschöne Sonnentage, welche gerne in der Natur verbracht werden. Mit dem etwas ungewöhnlichen Verkehrsmittel beginnt die Fahrt auf der Ahorn-Alp. Während 70 Minuten düsen Sie durch Wälder, über Wiesen und über Stock

### Blumen für jeden Anlass

 **Gerber Gärten + Blumen**  
4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 15 72

**LS WARI AG** ☎ 062 922 73 04  
FAX 062 922 84 45

Dennliweg 11  
4902 Langenthal

**W. Leuenberger**

Privat:  
Finkenweg 2  
432 lotzwil  
Tel. 062 922 64 16

Parkett  
Sockelleisten  
Reinigungsdienst  
Raumentfeuchtung  
Liegenchaftsunterhalt

DER NAME ÄNDERT, ALLES ANDERE BLEIBT WIE GEWOHNT



ZAHNARZTPRAXIS  
med. dent. Adela Simon

Ich freue mich, Ihnen bekannt zu geben, dass ich die Zahnarztpraxis von Dr. Heinz Niklaus per 1. Januar 2021 übernehmen werde.

Als ich vor vier Jahren nach Lotzwil zog, fühlte ich mich sofort zu Hause. Zusammen mit dem bereits gut eingespielten Team, freue ich mich nun die seit vielen Jahren bestehende Familienpraxis in unserem Dorf als Ihre Zahnärztin weiter zu führen.

Dr. Heinz Niklaus bleibt mit reduziertem Pensum in der Praxis tätig. Das Praxisteam und ich, mit Unterstützung von Dr. med. dent. Heinz Niklaus, wird sich nach wie vor mit bestem Fachwissen für die Gesundheit ihrer Zähne einsetzen.

Wir danken Ihnen für Ihre Treue und heissen Sie weiterhin  
«HERZLICH WILLKOMMEN»

Höfliweg 34, 4932 Lotzwil - 062 922 76 66

und Stein bis nach Huttwil. Ob gemütlich oder rasant. Die Trottiabfahrt von der Ahornalp ist auf jeden Fall spassig. Für die Pause bieten sich die Brätlistellen an.

**Mystische Natur und weite Aussichten**

Märchenhafte Momente erleben Sie am Mutzbachfall, dem einzigen Wasserfall im Oberaargau. Der Spaziergang durch das Mutzbachtäli verläuft auf einem romantischen Weg und ist für Familien und Senioren ein erholsamer Ausflug.

Auch die verschiedenen idyllischen Weiher – Steinbach- und Trübelbachweiher, um nur zwei zu nennen, laden zum Spazieren und Grillieren ein.

Achtsamkeit erfordert eine Wanderung durch das Smaragdgebiet. Dies ist die Heimat von seltenen und bedrohten Pflanzen und Tieren. Ehemals häufige und nun selten gewordene oder ganz verlorene Landschaftselemente wurden hier neu geschaffen oder wieder aufgewertet.

Bestaunen Sie schon einmal die Weitsicht vom höchsten Punkt im Oberaargau? Auf dem Gipfel des

Hällchöpfli auf 1230 M. ü. M. liegt Ihnen das Mittelland und das Alpenpanorama zu Füssen. Rund um das Hällchöpfli im Bipper Jura, geniessen Sie ein Wanderparadies. Eine atemberaubende Aussicht bietet Ihnen aber auch die Ahornalp und die Hochwacht.

Nach einem Tag auf Wanderschaft in der Natur oder einem Indoor-Abenteuer laden die Restaurants zum Verweilen und Ausklingen ein. Ob gutbürgerliche oder exquisite Küche, die Gastronomiebetriebe garantieren für einen unvergesslichen Tagesabschluss.

Der Oberaargau hat Vieles zu bieten – geniessen Sie die Zeit in Ihrer Region. Ob ein Familienausflug oder ein Trip mit Freunden; auf myoberaargau.com sowie auf den Social-Media-Kanälen finden Sie passende Angebote. Wir wünschen Ihnen viel Spass und schöne Erlebnisse.

Gerne unterstützen wir Sie auch bei der Ideenfindung Ihres nächsten Teamevents oder Seniorenausflugs. Kontaktieren Sie uns via Tel. 062 923 60 30 oder [tourismus@oberaargau.ch](mailto:tourismus@oberaargau.ch).

Denise Krieg Leiterin Freizeit/Tourismus Oberaargau

**Wer sät, der erntet.  
Die Mobiliar beteiligt ihre Kunden am Erfolg.**

Reto Cescato, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 919 11 22, [reto.cescato@mobiliar.ch](mailto:reto.cescato@mobiliar.ch)

Generalagentur Langenthal  
Bernhard Meyer

Aarwangenstrasse 5  
4900 Langenthal  
T 062 919 11 11  
[langenthal@mobiliar.ch](mailto:langenthal@mobiliar.ch)  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die Mobiliar

18072ANGA



**Panasonic DAB-Radio  
mit 10 Fixtasten Fr. 98.00**

TV Video Hi-Fi Foto Telecom

**JUFER** Langenthalstr. 86  
4932 Lotzwil  
062 922 00 33

[jufer.ch](http://jufer.ch)

**Unsere Laden-Öffnungszeiten:**

Die-Fre: 10-12 + 17:00-18:30

Sam: 10-12 + 13:30-16:00

Wandergruppe 60 Plus



## KIRCHGEMEINDE

### WANDERUNGEN NOVEMBER | DEZEMBER

03. NOVEMBER 2020

Riedtwil – Mutzbachfall – Rüedisbach – Breitenegg – Riedtwil

mittel | 2½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**

Catherine von Orelli | 062 923 52 91

17. NOVEMBER 2020

Lotzwil – Obersteckholz – Aspisee – Neuhof – Lotzwil

leicht | 2½ – 3 Stunden

**Anmeldung erforderlich!**

Lea Greub | 062 922 81 01

01. DEZEMBER 2020

Kleine Wanderung, anschliessend Schlusshöck mit Zvieri im Chileträff. Bei schlechter Witterung direkt im Chileträff um 14.00 Uhr

leicht und gemütlich

**Anmeldung unbedingt bis Montagmittag!**

Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

Allfällige Unkostenbeiträge sind auf dem Flugblatt vermerkt oder fragen Sie die entsprechende Kontaktperson.

## VEREINE



### MIT FRÖHLICHEN MOMENTEN IN DIE DUNKLE JAHRESZEIT

Mit frischer Waldluft das Immunsystem stärken - in diesem Jahr dürfte das noch wichtiger sein als sonst. Der Frauenverein hat mit dem «Füürzvieri» ein passendes Angebot - auch sonst verspricht das Herbst-Programm, Licht und Wärme in die dunkle Jahreszeit zu bringen.



## EINGESANDT

### AUFRICHTEFEST NEUBAU FEUERWEHRMAGAZIN

Unsere Sicherheit ist wichtig für uns alle. Die Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen ist seit 1925 in der Ober-gasse 9, im «Löschgerätschaftsmagazin» zu Hause. Im

Sommer 2017 reift die Idee ein technisch versiertes modernes, zeitgemässes Feuerwehrmagazin entstehen zu lassen.

**Allianz**

Generalagentur Martin Zellweger  
4900 Langenthal

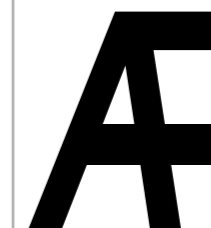
**Remo Krähenbühl**

Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis

Mobile 079 408 68 68  
remo.kraehenbuehl@allianz.ch

meinversicherungsberater.com  
EINFACH VERSICHERT.

- Versicherung
- Vorsorge
- Hypotheken



**Ofen- und Cheminéebau  
Keramische Beläge**

**Adrian Flückiger**  
Hafnermeister und Plattenleger

4932 Lotzwil / 4938 Rohrbach  
Natel 079 432 63 16, E-mail: flueki@bluewin.ch



Die Arbeiten begannen mittels einer Machbarkeitsstudie, wo das ganze Projekt mit allen Wünschen und Notwendigkeiten entwickelt wurde. Nach einer konstruktiven Planung, hiess es dann im Herbst 2018 vor die Gemeindeversammlung zu gehen um das Einverständnis der Bürger einzuholen. Nach der Vorstellung des Projektes war allen Bürgern klar, dass dieser Schritt für unsere Sicherheit notwendig ist. Das war das Startsignal zur Planung und Vorbereitung für die Ausführung.

Am 3. März 2020 war es soweit! Bei schönem Frühlingswetter durften wir den Spatenstich durchführen. Martin Kaufmann, Feuerwehrkommandant, hielt in seiner Ansprache fest dass wir nun Nägel mit Köpfen machen werden und übergab der Architektin Myriam Medici einen grossen Nagel, mit dem Terminwunsch 30.09.2020 im neuen Feuerwehrmagazin einziehen zu können. Dann kam Corona!

Unter erschwerten Bedingungen haben alle Handwerker sich von der besten Seite gezeigt. Die zusätzlichen Sicherheitsbedingungen «Corona» wurden jederzeit eingehalten, ohne grossen Zeitverlust. Nach einer 7 monatigen intensiven Bauzeit ist die Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen am 26. September 2020 im neuen Feuerwehrmagazin mit grosser Freude eingezogen.

Den Handwerkern gilt ein grosses Dankeschön für die top Arbeit die Sie geleistet haben unter schwierigen und unbekanntenen Bedingungen. DANKE!



Am 16. Oktober 2020 durften wir mit einem Top ausgearbeiteten Corona-Sicherheitskonzept der Feuerwehr, ein Aufrichtefest, das in zufriedener Erinnerung bleiben wird, durchführen. In den diversen Ansprachen kam natürlich auch wieder der vom Kommandanten initiierte Terminnagel zur Sprache. Die ganze Zeit hing der Nagel im Architekturbüro zur Erinnerung an den Einzugstermin – der Termin wurde eingehalten!

Zum Schluss geht der Dank an alle, die zum guten Gelingen des neuen schönen Feuerwehrmagazines beigetragen haben. Unsere Sicherheit hat ein neues Level erreicht - wir sind stolz.

Urs Ehram für  
**Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen und Myriam Medici von medici-architekten gmbh**



## GRATULATIONEN NOVEMBER

### 99. GEBURTSTAG

28.11. **Ingold-Moser Elisabeth**  
Alterszentrum Lotzwil, Bahnhofstrasse 1

### 95. GEBURTSTAG

17.11. **Pfister Agnes**  
Alleeweg 18

### 94. GEBURTSTAG

29.11. **Hofstetter-Eggimann Gertrud**  
Alterszentrum Lotzwil, Bahnhofstrasse 1

### 92. GEBURTSTAG

28.11. **Jakob-Brand Gertrud**  
Alterszentrum Lotzwil, Bahnhofstrasse 1

### 91. GEBURTSTAG

10.11. **Wälchli-Born Margrit**  
Pflegerwohngruppe Lotzwil, Obergasse 14

### 88. GEBURTSTAG

28.11. **Brüllhardt-Sailer Marie**  
Käsereigässli 6

### 85. GEBURTSTAG

12.11. **Germann Guido**  
Wiesenweg 8  
25.11. **Hosner Peter**  
Beundenrain 10

### 83. GEBURTSTAG

15.11. **Greub Eduard**  
Flurstrasse 24  
21.11. **Delacrétaz-Schaub Maya**  
Alleeweg 28  
24.11. **Mosimann Heinz**  
Hofackerweg 5

### 82. GEBURTSTAG

22.11. **Germann-Scherrer Klara**  
Wiesenweg 8

### 81. GEBURTSTAG

16.11. **Worch-Ströhm Anna Marguerite**  
Hofackerweg 12  
18.11. **Reist Hermine**  
Alleeweg 13

### 75. GEBURTSTAG

02.11. **Hug Hans**  
Inseli 19

**Lagerweg 10a, 4900 Langenthal, 062 923 22 40**  
[www.kaminfeger-lanz.ch](http://www.kaminfeger-lanz.ch)

- ✓ Reinigung und Kontrolle sämtlicher Feuerungsanlagen
- ✓ Amtliche Feuerungskontrolle
- ✓ Brandschutzberatung
- ✓ Betriebsoptimierung
- ✓ Umweltberatung, Aschenanalysen
- ✓ Glücksbringer für besondere Anlässe

## Russ BAU - SERVICE

**Dipl. Maurer-Polier**

- Um- und Anbau
- Renovierungen
- Sanierung/Reparatur Kanalisationsleitungen
- Baggerarbeiten
- Gartenmauern

079 647 75 67  
Spiegelberg 18 • 4933 Rütschelen  
[info@russbau.ch](mailto:info@russbau.ch), [www.russbau.ch](http://www.russbau.ch)

**Bolliger Elektrotechnik GmbH**  
Dipl. Elektroinstallateur

- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

Melchnastrasse 20 • 062 923 55 33  
4924 Obersteckholz • [www.bolliger-et.ch](http://www.bolliger-et.ch)



Malerei Gipserei Gerüstbau

# STEINER

Ihr Fachgeschäft seit 1923 eidg. dipl. Malermeister **4932 Lotzwil**

Isolationen / Farbberatungen / Tapezieren / Spritzen / Trockenbau / Innenausbau / Gebäudeunterhalt / Sanierungen

www.ihr-malermeister.ch Tel. 062 923 37 67 Mobile 079 441 45 90 E-Mail: steiner@ihr-malermeister.ch



**Bad Gutenberg**  
HOTEL LANDGASTHOF

Wir haben wieder geöffnet!  
Geniessen Sie unsere gutbürgerliche Küche  
und unseren Aussenbereich im Grünen.

Wir empfehlen uns für Familien- und  
Firmenfeste mit Räumlichkeiten von 15 bis  
zu 250 Personen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,  
Andrea & Team

Montag und Dienstag Ruhetag.



WIR

HOTEL LANDGASTHOF BAD GUTENBURG | HUTTWILSTRASSE 108 | 4932 LOTZWIL | 062 916 80 40 | INFO@BAD-GUTENBURG.CH | WWW.BAD-GUTENBURG.CH

www.blaser-blumen.ch



- Schnittblumen
- Floristik
- Topfpflanzen
- Sukkulente
- Geschenkartikel



**Blaser Gärtnerei + Blumen** Kohplatzstrasse 20 | 4932 Lotzwil | Tel. 062 922 31 23 | info@blaser-blumen.ch



Seit über 50 Jahren bedienen wir unsere Kunden gerne  
mit der Vielfalt und Farbenpracht der Natur.

Ob für einen speziellen Anlass oder zur Dekoration der  
eigenen vier Wände, Balkone oder Gärten, bei uns finden  
Sie bestimmt das Passende.